



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl*

2014 (1774)

wtorek 15 lipca 2014 r.

---

## Z MAGISTRATU

---

### **NOWE!!!** LEGIONY W KOMÓRCZE

**Muzeum Historii Fotografii im. Walerego Rzewuskiego zaprasza dzieci i młodzież do udziału w konkursie fotograficznym Legiony w komórce realizowanym w ramach projektu Legiony Polskie w fotografii. Prace można przysyłać do 30 września.**

100 lat temu (o świcie 6 sierpnia 1914 roku) grupka śmiałków pod dowództwem Jozefa Piłsudskiego wyruszyła z krakowskich Oleandrów na front I wojny światowej. Pierwsza Kompania Kadrowa stała się załącznikiem Wojska Polskiego. W okresie międzywojennym, na pamiątkę działań tego oddziału, organizowano Marsz Szlakiem Pierwszej Kompanii Kadrowej. W komunistycznej Polsce (1945-89) marsz był zabroniony, ale w 1981 r., powrócono, do idei jego upamiętnienia.

Po latach tamtych zmagani pozostały dziesiątki miejsc i czynów zapomnianych, ale także i takich, o których pamięć przetrwała i jest ciągle żywa. Dla upamiętnienia i udokumentowania tych materialnych pozostałości po wydarzeniach sprzed wieku, jak również przybliżenie dzieciom i młodzieży tak odległej dla nich historii – Muzeum Historii Fotografii w Krakowie ogłosiło konkurs fotograficzny.

Ideą konkursu jest wykonanie najciekawszych zdjęć z miejsc związanych z Legionami Polskimi. Na fotografiach mogą zostać utrwalone legionowe ślady, które zachowały się do naszych czasów i te, które obecne są w przestrzeni kulturowej, społecznej danej miejscowości i jej okolicy, np. uroczystości rocznicowe, działania grup rekonstrukcyjnych, kół młodych historyków itp.

Uczestnikami konkursu mogą być osoby indywidualne oraz zespoły (klasy, koła przedmiotowe itp.). Warunkiem uczestnictwa jest wypełnienie Karty rejestracyjnej i przesłanie emailem lub pocztą (wraz z wykonanymi fotografiami). Prace muszą być wykonane aparatem fotograficznym będącym integralną, nierozdzieloną częścią telefonu komórkowego (pod tym pojęciem rozumie się także iPhone, iPad, tablet).

Każdy uczestnik indywidualny i zespołowy może nadesłać maksymalnie trzy pojedyncze, autonomiczne fotografie lub jeden fotoreportaż, składający się

z maksymalnie sześciu fotografii. Prace powinny być opisane – im więcej ciekawych informacji znajdzie się w opisie zdjęcia, tym punktacja będzie wyższa. Zdjęcia oceniane będą zarówno pod względem artystycznym, jaki i technicznym. Nagrodzone zostaną po trzy najlepsze prace indywidualne i trzy zespołowe, w kategoriach pojedynczych fotografii i fotoreportażu. Dodatkowe informacje są dostępne pod adresem: [www.mhf.krakow.pl](http://www.mhf.krakow.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **Nowe!!! MUZYCZNY PORANEK W PARKU JORDANA**

**Standardy muzyki klasycznej i rozrywkowej, które wykona Sublima Quartet zabrzmiały w najbliższą niedzielę (20 lipca) o godz. 11:00, w Parku im. dr. H. Jordana (wejście od al. 3 Maja). Do udziału w Muzycznym Poranku zaprasza Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski. Wstęp wolny.**

Niedzielny Muzyczny Poranek będzie pierwszym z cyklu koncertów organizowanych w czasie wakacji w Parku im. dra H. Jordana. Kolejne zaplanowano na 27 lipca, 10 sierpnia i 24 sierpnia. Organizatorem wydarzenia jest Urząd Miasta Krakowa. ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **Nowe!!! SIATKÓWKA: W TAKIM SKŁADZIE ZAGRAJĄ W KRAKÓW ARENIE**

**Trener reprezentacji Polski Stephane Antiga podał nazwiska 17 zawodników, którzy od 16 do 24 lipca spotkają się na zgrupowaniu w Bełchatowie przed FIVB Mistrzostwami Świata w Piłce Siatkowej Mężczyzn Polska 2014. Przed MŚ biało-czerwoni zaprezentują się w najsilniejszym składzie podczas XII Memoriału Huberta Jerzego Wagnera w Kraków Arenie od 16 do 18 sierpnia.**

Wybrańcami selekcjonera są: rozgrywający - Paweł Zagumny (ZAKSA Kędzierzyn-Koźle), Fabian Drzyzga (Asseco Resovia), Łukasz Żygadło (obecnie szuka klubu); przyjmujący – Bartosz Kurek (Lube Banca Macerata, Włochy), Michał Kubiak (Halbank Ankara, Turcja), Michał Winiarski (PGE Skra Bełchatów), Mateusz Mika (Lotos Trefl Gdańsk), Rafał Buszek (Asseco Resovia); środkowi – Piotr Nowakowski (Asseco Resovia), Marcin Możdżonek (ZAKSA), Andrzej Wrona (PGE Skra), Karol Kłos (PGE Skra); atakujący – Mariusz Wlazły (PGE Skra), Grzegorz Bociek (ZAKSA), Dawid Konarski (Asseco Resovia); libero – Paweł Zatorski (ZAKSA), Krzysztof Ignaczak (Asseco Resovia).

Stephane Antiga wyznaczył także 5 rezerwowych: Pawła Woickiego (Transfer Bydgoszcz), Michała Ruciaka (ZAKSA), Łukasza Wiśniewskiego (ZAKSA), Dominika Witczaka (ZAKSA) i Damiana Wojtaszka (Jastrzębski Węgiel), których zamierza powołać do szerokiej 22-osobowej kadry na MŚ, zgłoszonej do FIVB.

W mistrzostwach świata, rozpoczynających się 30 sierpnia meczem otwarcia Polska – Serbia na Stadionie Narodowym w Warszawie, wystąpi ostatecznie 14 siatkarzy. Nominacje ma ogłosić Antiga pod koniec lipca.

Przed MŚ biało-czerwoni zaprezentują się w najsilniejszym składzie podczas XII

Memoriału Huberta Jerzego Wagnera w Kraków Arenie od 16 do 18 sierpnia.  
([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

### **NOWE!!! DEBATA O NIEPODLEGŁOŚCI**

**Muzeum PRL-u (os. Centrum E1, dawne kino Światowid) zaprasza 22 lipca (wtorek) o godz. 18:00, w 70. rocznicę ogłoszenia Manifestu PKWN, na debatę „Kiedy Polska straciła swoją szansę na niepodległość?”.**

Rozmowę poprowadzi pani dr Barbara Klich-Kluczevska, historyczka z Uniwersytetu Jagiellońskiego. Jej gośćmi będą: prof. Piotr Franaszek (historyk, Uniwersytet Jagielloński) oraz dr Marek Lasota (dyrektor krakowskiego oddziału Instytutu Pamięci Narodowej).

Rocznica 22 lipca była w PRL-u jedną z najważniejszych dat w kalendarzu świąt państwowych. Dla władz była to okazja do oficjalnego świętowania ogłoszenia Manifestu PKWN. W komunistycznej mitologii dokument ten leżał u podstaw systemu i był symboliczną datą powstania nowego porządku w Polsce. Równocześnie w powszechnej świadomości stał się on symbolem procesu podporządkowywania Polski władzy ZSRR.

Czy jednak świętowana w okresie PRL-u data 22 lipca była tak istotna? Kiedy tak naprawdę zdecydowała się przyszłość Polski i jej braku niepodległości? Co Polacy i legalne władze polskie mogły zrobić, aby zapobiec podporządkowaniu naszego kraju ZSRR? Czy miały na ten fakt jakikolwiek wpływ? Na te pytania będą chcieli odpowiedzieć uczestnicy debaty. ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **NOWE!!! OGRÓD SZTUKI W KRAKOWIE**

**Dom Pomocy Społecznej przy ulicy Kluzeka 6 zaprasza na cykl spotkań pt. „Ogród Sztuki”. W imprezie udział wezmą mieszkańcy małopolskich placówek pomocowych.**

Dzień pierwszy upłynie pod hasłem „Uczucie farbą rozkwitłe”. W programie przewidziane jest otwarcie wystawy, przedstawienie prac oraz ich autorów i spotkanie z Romaną Płękowską-Szymańską.

„Słowa na wietrze” to motyw przewodni kolejnego dnia imprezy. Główną atrakcją będzie przegląd twórczości Marka Grechuty w wykonaniu zespołu Kluzecznie.

Dzień trzeci uświetni występ solistów i zespołów muzycznych oraz koncert zespołu Karmina.

„Ogród Sztuki” rozpocznie się w środę (23 lipca) i potrwa do piątku (25 lipca).  
([jan.machowski@um.krakow.pl/MT](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl/MT))

---

### **ŚWIATOWE ANIMACJE NA MAŁYM RYNKU**

**Już dziś (15 lipca) na Małym Rynku ruszy 6. edycja Krakow Summer Animation Days. Przez trzy dni widzowie zobaczą prezentacje najlepszych światowych animacji nagrodzonych i wyróżnionych podczas międzynarodowych**

**festiwali animacji, zarówno te krótko jak i długometrażowe. Wstęp na wszystkie projekcje jest wolny! Współorganizatorami imprezy są: Krakowskie Biuro Festiwalowe i Krakow Film Commission.**

Krakow Summer Animation Days to wydarzenie plenerowe, odbywające się co roku na Małym Rynku, które dzięki współpracy Stowarzyszenia Rotunda z Krakowskim Biurem Festiwalowym przygotowane zostało w tym roku już po raz szósty.

W trakcie trzech dni wyświetlone zostaną najlepsze światowe animacje nagrodzone i wyróżnione podczas międzynarodowych festiwali animacji, na krakowskiej Etiudzie&Animie oraz Animatece (Słowenia). Jak co roku nie zabraknie również animacji długometrażowej – zobaczymy horror – fantasy O Apóstolo z Hiszpanii, zaprezentowane zostaną także dwa programy animacji zrealizowanych przez kobiety – z Polski i ze świata. Uzupełnieniem programu będzie zestaw czołówek festiwalowych reklamujących najważniejsze festiwale animacji na świecie.

Pełny program 6. Krakow Summer Animation Days znajdziecie tutaj: [www.ksad.pl/program.html](http://www.ksad.pl/program.html). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **SKRZYPKOWIE JAZZOWEGO ŚWIATA**

**Walczący o konkursowe trofea młodzi artyści z czterech stron świata, a w gronie jury giganci światowego jazzu – już jutro (16 lipca, środa) rozpocznie się I Międzynarodowy Jazzowy Konkurs Skrzypcowy im. Zbigniewa Seiferta, upamiętniający postać i dorobek polskiego geniusza jazzowych skrzypiec. Koncert galowy połączony z wręczeniem nagród odbędzie się w sobotę (19 lipca) w Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha.**

- To nasz narodowy skarb! – mówi o Seifercie trębacz jazzowy Tomasz Stańko, który przed laty współtworzył z nim kapitalny, podbijający europejskie sceny zespół. W słowach Stańki nie ma cienia przesady. Zbigniew Seifert był fenomenem na jazzowej scenie, a może wręcz wizjonerem skrzypiec. I choć przedwczesna śmierć przekreśliła błyskawicznie rozwijającą się światową karierę, jego muzyka odegrała ogromną rolę w kształtowaniu kolejnych pokoleń artystów.

Pierwsza edycja Międzynarodowego Jazzowego Konkursu Skrzypcowego im. Zbigniewa Seiferta zorganizowana została w 35. rocznicę śmierci tego wybitnego artysty. Wydarzenie uświetnią swą obecnością muzycy przyjaciele Seiferta sprzed lat. Tomasz Stańko objął honorowe stanowisko Przewodniczącego Kapituły Konkursu. Dołączyli do niego sprzyjający idei konkursu artyści, dziennikarze i aktywiści jazzowi: Urszula Dudziak, Dave Liebman, Chris Hinze, Paweł Brodowski, Bert Noglik. Niedysiejsi towarzysze Seiferta przyjęli też zaproszenie do jury konkursu: Glen Moore (znakomity kontrabasista i współtwórca legendarnej grupy Oregon), Janusz Stefański (perkusista i członek zespołów Seiferta) oraz Mark Feldman (zafascynowany postacią Seiferta jeden z najwybitniejszych współczesnych skrzypków jazzowych).

Konkurs wywołał olbrzymie zainteresowanie młodych muzyków z całego świata. Z 63 nadesłanych zgłoszeń jury najwyżej oceniło nagrania 8 skrzypków i 2 skrzypaczek. Są to: Jason Anick, Klemens Bittmann, Apel-les Carod Requesens, Bartosz Dworak, Łukasz Górewicz, Roman Janoska, Dawid Lubowicz, Tomoko Omura, Eva Slongo, Stanisław Słowiński.

O trofea Konkursu dziesiątka młodych jazzmanów walczyć będzie podczas otwartych dla publiczności przesłuchań, które odbędą się w Europejskim Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego w Lusławicach (16-18 lipca, wstęp wolny). Łączna pula konkursowych nagród sięga 17 tys. Euro.

Połączony z wręczeniem nagród koncert galowy zaplanowano na 19 lipca (sobota). O godz. 19:00 na scenie Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha w Krakowie podziwiać będziemy zarówno zwycięzców konkursu jak i jurorów. Przesłuchania i koncerty transmitowane będą on-line za pośrednictwem RadioJazz.fm. Od 16 do 18 lipca na stronie [www.seifertcompetition.com](http://www.seifertcompetition.com) uruchomiona będzie również platforma do głosowania dla publiczności.

Organizatorem Konkursu jest Fundacja im. Zbigniewa Seiferta. Wydarzenie przygotowane zostało we współpracy z Letnim Festiwalem Jazzowym w Piwnicy pod Baranami. Projekt realizowany jest przy wsparciu finansowym Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Województwa Małopolskiego i Gminy Miejskiej Kraków.

Dodatkowe informacje o wydarzeniu są dostępne na stronie: [www.seifertcompetition.com](http://www.seifertcompetition.com). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

## **PAŁAC KRZYSZTOFORY ŚWIĘTUJE**

**26 lipca (sobota) odbędą się *Krzysztoforskie imieniny*. Jest to święto oddziału Pałac Krzysztoforów, który jest główną siedzibą Muzeum Historycznego Miasta Krakowa. Początek wydarzenia: godz. 10:00.**

W programie wydarzenia znajdą się atrakcje dla wszystkich, niezależnie od wieku. Najmłodsi goście będą mogli wziąć udział w warsztatach lepienia z masy solnej i warsztatach plastycznych. Z myślą o dzieciach Teatr Otwarty przygotował przedstawienie „Pałacowe bajanie o diable krzysztoforskim”.

Dla starszych uczestników wystąpią Zespół Muzyki Dawnej z Zamku Królewskiego na Wawelu „Floripari” oraz Jacek Romanowski. Po koncertach w Sali Królewskiej odbędzie się bankiet, gdzie jak na imieniny przystało, będzie można zjeść tort i skosztować miodu pitnego. Dla osób, które wezmą udział w imprezie Muzeum przygotowało niespodziankę. Będą one mogły zwiedzać wystawę czasową „Świat Lajkonika. Konik na świecie” z 50% zniżką, a także zrobić zakupy w sklepiku muzealnym z 20% rabatem. Z kolei każdy Krzysztof ma szansę zobaczyć w tym dniu wystawę za darmo. Dodatkowe informacje: [www.mhk.pl](http://www.mhk.pl).(MT)

---

**PAŹDZIERNIKOWE BIEGANIE – ZAPISZ SIĘ JUŻ DZIŚ!**

**Ruszyły zapisy do VIII edycji Biegu Trzech Kopców, jedynego w Polsce biegu górskiego, którego trasa prowadzi przez centrum dużego miasta! Impreza odbędzie się 5 października. Zapraszamy także do udziału w I edycji Cracovia Półmaratonu Królewskiego, która odbędzie się 26 października.**

Początek **Międzynarodowych Otwartych Mistrzostw Krakowa w Biegu Górskim** przewidziany jest na godz. 10:30 (5 października). Ze względu na duże zainteresowanie biegiem ustalony został limit uczestników – na 2500 osób. Będą oni startowali z czterech stref czasowych. Szczegóły można znaleźć w regulaminie imprezy dostępnym na stronie: [www.zis.krakow.pl](http://www.zis.krakow.pl).

Zawodnicy pokonają około 13-kilometrowy dystans pomiędzy trzema krakowskimi kopcami – Krakusa, Kościuszki i Piłsudskiego. Prawie 1/4 biegu wiedzie ścieżkami o nieutwardzonej nawierzchni. Różnica poziomów sięga 160 m. W biegu mogą startować zawodnicy zrzeszeni i niezrzeszeni, którzy do 5 października br. roku ukończą 17. rok życia (urodzeni w roku 1997 i starsi). Klasyfikacja prowadzona jest w kategorii open kobiet i mężczyzn oraz w siedmiu kategoriach wiekowych.

Także w październiku po raz pierwszy odbędzie się **Cracovia Półmaraton Królewski**. W związku z dużym zainteresowaniem jakim cieszy się ta impreza wśród biegaczy, okres obowiązywania opłaty startowej w wysokości 60 zł został przedłużony o miesiąc – do 31 sierpnia.

Cracovia Półmaraton Królewski będzie mocnym akcentem na zakończenie sezonu biegów ulicznych w Polsce. Nazwa nawiązująca do tradycji oraz marki Cracovia Maraton jest nieprzypadkowa. Wszyscy, którzy nie zdecydowali się dotychczas na wzięcie udziału w krakowskim maratonie lub przygotowują się do niego, będą mieli szansę na zmierzenie się z prowadzącą wśród zabytków i malowniczych uliczek Krakowa trasą o długości 21 km i 97,5 m.

Uczestnicy imprezy wystartują 26 października o godz. 11:00 z Rynku Głównego, a meta zlokalizowana będzie na Błoniach Krakowskich, w okolicy Stadionu Miejskiego im. Henryka Reymana. Na pokonanie trasy zawodnicy mają trzy godziny. Biuro Zawodów, podobnie jak podczas Cracovia Maraton, mieścić się będzie na Stadionie Miejskim im. Henryka Reymana. Szczegółowe informacje na temat godzin otwarcia można znaleźć na stronie [www.zis.krakow.pl](http://www.zis.krakow.pl). Opłata startowa w wysokości 60 zł obowiązuje teraz do końca sierpnia, a od 1 września do 23 października wyniesie 80 zł. Będzie możliwość zapisów również w Biurze Zawodów (opłata 100 zł). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

**KRAKÓW ZABRZMI PERKUSJĄ**

**Przez najbliższe dni Kraków rozbrzmiewać będzie dźwiękami perkusji. Do 25 lipca odbywa się X Międzynarodowy Festiwal Perkusyjny „Źródła i inspiracje”, organizowany przez Akademię Muzyczną.**

Pierwszy koncert odbędzie się jutro (16 lipca, środa) i będzie prezentacją utworów przygotowanych przez zespoły, biorące udział w kursach ASTAPER, prowadzonych przez europejskie uczelnie. Wystąpią: Musik Hochschule Freiburg, Conservatorio Superior J. Rodrigo z Valencji, Conservatorio C. Pollini z Padwy oraz Akademia Muzyczna z Krakowa.

W kolejnym dniu koncertowym, 19 lipca (sobota) wystąpią duety: Drumbassadors z Holandii i Duet Maseli/Glyk z Polski, znane szerszej publiczności ze swoich oryginalnych, perkusyjnych brzmień.

Na zakończone festiwalu odbędzie się koncert finałowy kursów ASTAPER, podczas którego zespoły perkusistów z Hiszpanii, Niemiec, Polski i Włoch połączą swoje siły, aby zaprezentować to, czego nauczyli się w trakcie kursu. – Będzie to bardzo zróżnicowany i urozmaicony program, prezentujący różnorodne oblicza muzyki perkusyjnej- zachęca dyrektor artystyczny wydarzenia, Jan Pilch.

Druga część jubileuszowego festiwalu odbędzie się w listopadzie (17-20 listopada) i także przewiduje wiele atrakcji dla amatorów perkusyjnych brzmień. Dodatkowe informacje: [www.percussionfest.amuz.krakow.pl](http://www.percussionfest.amuz.krakow.pl). (MT)

---

#### **PRZYJDŹ NA LODOWISKO DO KRAKÓW ARENY**

**Do 18 lipca Kraków Arenie działa wakacyjne lodowisko. Atrakcja cieszy się ogromnym zainteresowaniem – od piątku do niedzieli ślizgawkę odwiedziło aż 2 tysiące osób!**

Dzieci i młodzież z ważną legitymacją szkolną za rozrywkę na lodzie zapłacą jedynie 2 zł za godzinę, natomiast dorośli 10 zł za godzinę. Na amatorów ślizgawki czeka wypożyczalnia łyżew, z czynnym punktem ostrzenia ślizgów. Lodowisko czynne jest w godz. od 11.00 do 18.00.

Ślizgawka znajduje się w hali głównej Kraków Areny, a można się dostać na nie od strony południowej, czyli od strony Al. Pokoju. Na czas trwania ślizgawki będzie można skorzystać z bezpłatnego parkingu (wjazd także od strony południowej). Regulamin korzystania z lodowiska oraz harmonogram zaplanowanych przerw technicznych dostępny jest pod adresem: [www.krakowarena.pl](http://www.krakowarena.pl). ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

#### **INFORMACJE DROGOWE:**

##### **UTRUDNIENIA NA NOWOHUCKIEJ**

**Do końca lipca remontowana będzie ul. Nowohucka. Nawierzchnia wymieniana będzie na odcinku od Ciepłowniczej do Centralnej.**

Do 31 lipca prowadzony będzie remont nakładkowy ul. Nowohuckiej na odcinku Ciepłownicza – Centralna. Prace prowadzone będą tylko nocami, jednak ruch będzie poprowadzony po frezowanej nawierzchni, stąd należy liczyć się z utrudnieniami dla

kierowców.

Od dziś, 14 lipca podczas realizacji prac jeden z dwóch pasów jezdni będzie wyłączony z ruchu.

Szczegółowa informacja o harmonogramie remontu dostępne są na stronie internetowej Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

---

## **W ŚRODĘ:**

---

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Matusz**

**16:00** – otwarcie wystawy „Kraków i UJ na zdjęciach i kartkach pocztowych sprzed 100 lat”, Collegium Maius, ul. Jagiellońska 15

Jan Machowski  
p.o. kierownika Biura Prasowego